

海南申报世界文化和自然双遗产项目

采购需求

一、项目背景及概述

1、项目背景：海南热带雨林和黎族文化提名地位于中国海南岛中南部，是以五指山为核心的一片穹窿状崎岖山地。海南热带雨林是诸多全球濒危物种和海南岛特有物种的庇护所，也是海南岛世居的黎族人民在历史上适应当地特殊自然条件，建立人与自然和谐关系的舞台。海南热带雨林和黎族传统聚落申报世界文化与自然双遗产能填补海南岛世界遗产的空白，进一步完善海南自由贸易港建设环境，能促进海南省生态环境保护管理水平的提高，更有助于带动海南省经济社会发展，同时也是讲好中国故事的重要举措。

2、项目概述：依据《实施〈保护世界文化和自然遗产公约〉操作指南》、《世界自然遗产、自然与文化双遗产申报和保护管理办法（试行）》等文件中关于世界遗产申报的要求，根据海南省推动海南热带雨林和黎族传统聚落申报世界文化与自然双遗产的工作安排，现启动申报海南热带雨林和黎族传统聚落正式申报世界文化与自然双遗产文本和保护管理规划的编制工作。

二、现状问题及需求：

1、自然资源与文化资源评价：在自然方面，海南岛位于全球生物多样性热点地区内，同时具备多个全球重点鸟区和全球生物多样性关键区域，因此海南岛具有很高的生物多样性保护优先性。海南热带雨林、热带山地雨林等植被覆盖的地区是生物多样性类世界遗产价值潜力区，同时也是世界遗产和预备清单的空白区，充分具备基于生物多样性和生态系统标准申报世界遗产的客观价值条件。在文化方面，海南岛热带雨林和黎族文化提名地是目前海南岛黎族人民主要的生活区所在，也是黎族人民长期定居、创造独特岛屿性部族文化的场所。提名地内五指山地区的黎族村落是热带地区岛屿性部族的典型代表，其人地互动关系、生活习俗特征和村落物质遗存等体现了当地人民与自然生活环境完美适应的传统生活方式，具有一定的全球代表性。但目前黎族村落的情况，除了白查村由于列入省文物保护单位而留存比较完好外，黎族居民原生态的古村落物质遗存和聚落格局能看到的非常有限。

2、项目需求：编制海南热带雨林和黎族传统聚落申报世界文化与自然双遗产文

本和保护管理规划需符合《实施〈保护世界文化和自然遗产公约〉操作指南》、《世界自然遗产、自然与文化双遗产申报和保护管理办法（试行）》等文件相关要求。申报文本阐述遗产辨认、遗产描述、列入理由、保护状况和影响因素、保护和管理、监测等内容。保护管理规划应对遗产突出价值真实性和完整性评价，遗产资源本底及管理现状评价、威胁因素分析，遗产保护划定及管理规定，突出价值保护措施，重要资源、生态环境和人类活动的监测管理，旅游活动管理与建设控制，遗产展示与解说教育，社区参与和协调发展等内容作出科学合理的规划。

三、编制申报世界文化与自然双遗产文本主要工作内容

1、**工作内容：**《海南热带雨林和黎族传统聚落申报世界文化与自然双遗产文本》（包括中文版与英文版）编制服务

2、**服务范围：**包括世界遗产申报文本编制及相关配合服务。服务范围包括但不限于：前期资料研究、现场勘查、申报文本编制。申报文本包括中文版与英文版制作，具体内容为文本编制、分析图表设计编排制作、图纸绘制、申报文本版式设计及排版等，并配合参与成果内容专家论证审查，依据审查意见对申遗材料进行修改完善，配合向国家林业和草原局以及联合国教科文组织世界遗产中心递交最终成果。

3、技术要求

（1）应符合最新版《实施〈世界遗产公约〉操作指南》相关要求。

（2）国家关于文物保护规划和工程的技术规范和标准。

（3）国家、行业颁布的相关规范和技术标准。

4、服务要求

4.1 按照世界遗产中心和国家林业和草原局对申报材料的提交时间的规定，完成申报文本的撰写、专家评审和上报工作。

4.2 《海南热带雨林和黎族传统聚落申报世界文化与自然双遗产文本》编制要求真实、完整、系统展示海南热带雨林和黎族传统聚落作为世界文化与自然双遗产地的真实情况，清晰辨认遗产申报范围，客观描述遗产内容，科学论述遗产突出普遍价值，分析保护和管理状况，以《实施世界遗产公约操作指南》对申报文本体例、格式、内容等方面的技术要求为依据进行编制，最终通过国家林业和草原局及其评估机构的认可。

5、文本成果

- (1) 遗产辨认
- (2) 遗产描述
- (3) 列入理由
- (4) 保护状况和影响因素
- (5) 保护和管理
- (6) 监测
- (7) 文件应提供申报所需的所有文件
- (8) 负责机构的联系信息
- (9) 缔约国代表签名

6、成果验收标准和方法

《海南热带雨林和黎族传统聚落申报世界文化与自然双遗产文本(包括中文版与英文版)》由海南省林业局会同海南省旅游和文化广电体育厅组织专家论证,并报海南省人民政府和国家林业和草原局。

四、遗产保护管理规划主要工作内容

1、规划定位

《海南热带雨林和黎族传统聚落保护管理规划》是从整体着眼,协调解决海南热带雨林和黎族传统聚落世界文化与自然双遗产保护、管理、展示利用及研究工作面临主要问题的总体性规划文件,是对已有相关各类规划的归纳统筹,并对今后相关保护规划的制定和保护工作的开展提供原则性指导和宏观策略。

2、编制依据及标准

- 《中华人民共和国城乡规划法》
- 《中华人民共和国土地管理法》
- 《中华人民共和国文物保护法》
- 《中华人民共和国野生动物保护法》
- 《中华人民共和国海洋环境保护法》
- 《世界文化和自然遗产保护公约》
- 《生物多样性公约》
- 《风景名胜区条例》

《中华人民共和国野生植物保护条例》

《中华人民共和国陆生水生动物保护实施条例》

《森林公园管理办法》

《实施〈世界遗产公约〉操作指南》

《世界自然遗产、自然与文化双遗产申报和保护管理办法（试行）》

国家现行行业规范文件的相关规定。

3、规划内容

根据《世界遗产公约》及《实施〈世界遗产公约〉操作指南》等的具体要求，通过基础资料收集、现场调研等从世界文化与自然双遗产的角度重新厘清遗产要素及单体，主要规划具体内容包括但不限于：

- (1) 规划总则
- (2) 遗产现状与评估
- (3) 规划目标与战略
- (4) 遗产保护区划与管理规定
- (5) 遗产要素的保护管理规划
- (6) 遗产环境管理规划
- (7) 旅游活动管理与建设控制
- (8) 监测管理规划
- (9) 遗产展示与解说教育
- (10) 社会经济协调发展
- (11) 规划分期与实施
- (12) 投资估算

4、规划任务

根据项目背景分析，本次规划主要任务应包括但不限于：

- (1) 明确价值；
- (2) 确定保护对象；
- (3) 制定保护策略与框架；
- (4) 提出目标和基本原则；
- (5) 设立完整的保护管理体系；

(6) 提出有效保护、利用、发展方案。

5、规划成果包括但不限于：

(1) 规划文本：表达规划的意图、目标和对规划的有关内容提出的规定性要求，文字表达应当规范、准确、肯定、含义清楚。

(2) 规划图纸：用图像表达现状和规划内容。要求清晰准确，图例统一，图纸表达内容应与规划文本一致。规划图纸应绘制在近期测绘的现状地形图上，规划图上应显示出现状和地形。图纸上应标注图名、比例尺、图例、绘制时间、规划设计单位名称。

(3) 规划说明：内容包括海南热带雨林和黎族传统聚落的价值与重要性、现状、管理等各项评估的详细内容，论证规划意图，解释规划文本等。

(4) 基础资料汇编：内容包括有关海南热带雨林和黎族传统聚落的各类基础资料与规划依据等。

(5) 专题研究报告：拟重点开展专题研究并形成报告（需独立提供）。

(6) 成果文件：提供全套规划文件（含规划文本、说明、图集、基础资料汇编、专题研究报告等）10套、全套成果电子文件2套。

6、成果验收标准和方法

《海南热带雨林和黎族传统聚落保护管理规划》最终成果由海南省林业局会同海南省旅游和文化广电体育厅组织专家论证，并上报海南省人民政府。

五、商务要求

1、**服务期限：**自合同签订之日起，至《海南热带雨林和黎族传统聚落申报世界文化与自然双遗产文本》（包括中文版与英文版）最终成果通过国家林业和草原局认可，《海南热带雨林和黎族传统聚落保护管理规划》报海南省人民政府批准为止。

2、**服务地点：**招标人指定地点。

3、**报价要求：**本项目的采购预算为1098万元，投标人的投标报价不得超过采购预算，否则做无效投标处理。投标人所报价格应为含税全包价，包含提供相关服务的所有费用，合同存续期间采购人不额外支付任何费用。

4、**付款条件：**分三次付清，签到合同后支付首款，支付合同总额的60%；完成提交完整成果，支付合同总额的30%；最终成果通过评审并上报国家林草局和海

南省人民政府，支付合同总额的 10%。

5、服务成果验收：服务期满或完成服务成果后，采购人应对服务的成果进行详细而全面的检验，由采购人邀请的专家小组对项目进行评审，评审通过的专家意见，作为付款凭据之一。

6、服务保障：中标人应提供及时周到的售后服务，直至通过专家论证。

7、其他要求：其他未尽事宜，双方在合同中另行约定。